

اسم العميل
رقم هوية ACES

الحقوق والمسئوليات عند تلقي الخدمات المقدمة بواسطة إدارة الشيخوخة وكبار

السن وإدارة إعاقات النمو

Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by Aging and Long-Term Support Administration and Developmental Disabilities Administration



الخدمات المتاحة

- لديك الحق في اختيار الخدمات المتاحة، وتكون هذه الخدمات تطوعية، ويمكن لإدارة دعم الشيخوخة وكبار السن وإدارة إعاقات النمو أن تدفع لك عندما لا تقدم لك المساعدة في تلبية احتياجاتك. تقدم إدارة دعم الشيخوخة وكبار السن وإدارة إعاقات النمو خدماتها التالية:
- دار الأسرة للبالغين، ومرفق الرعاية الدائمة للمعاقين ومرفق الخدمات التحسينية ومرفق الرعاية التمريضية ودار الرفقة ومرفق رعاية الأطفال ودار الإقامة المرخصة للأطفال ودور إعاقات النمو والمسكن الجماعية ودور التدريب الجماعي ومرفق الرعاية المتوسطة (ICF/ID)، أو
- دار الرعاية الشخصية - ملحوظة: لا تقدم كل من إدارة دعم الشيخوخة وكبار السن وإدارة إعاقات النمو خدمات رعاية شخصية مدفوعة على مدار الساعة في دار الرعاية الشخصية، وعند الرغبة في الحصول على رعاية على مدار الساعة فسيتم الأخذ في الاعتبار خيارات أخرى تتعلق بالخدمة.
- إن مدير الحالة بإدارة الشيخوخة الخاص بك أو مدير موارد الحالة بإدارة إعاقات النمو أو أخصائي الخدمة الاجتماعي إدارة الخدمات الصحية والاجتماعية ويسمى **دارس حالة** في هذا المستند.

مسئولياتك:

وعليك مسئوليات تتعلق بالآتي:

- ترك دارس الحالة يقوم بإكمال تقييمه على الأقل مرة سنويا في الموقع المناسب لك؛
- ترك دارس الحالة يقوم بالإطلاع على بيئة المعيشة الخاصة بك على الأقل سنويا؛
- إعطاؤنا المعلومات الكافية للقيام بإكمال التقييم الخاص بك؛
- إخبار دارس حالتك إذا اتخذ شخص آخر قرارات مالية أو طبية لك؛
- المشاركة في تطوير الرعاية الخاصة بك أو خطة الدعم والتوقيع عليها؛
- فهم أن مقدم الرعاية الخاص بك لن يتلقى أجر الخدمات أو الساعات غير المرخصة؛
- اختيار الرعاية الصحية الخاصة بك؛
- اختيار مقدم الرعاية المؤهل؛
- توفير مكان عمل آمن؛

حقوقك

يحق لك أن:

- يتم التعامل معك بكل كرامة واحترام وبدون تمييز؛
- الحفاظ على سرية معلوماتك في حدود القانون وقواعد إدارة الخدمات الصحية والاجتماعية.
- لا يتم إساءة معاملتك أو إهمالك أو استغلالك ماديا أو التخلي عنك وفي حالة تعرضك أنت أو أحد الأشخاص الذين تعرفهم إلى إساءة معاملة أو إهمال أو استغلال فيرجى الاتصال بإدارة الخدمات الصحية والاجتماعية مجانا على الرقم (End Harm-665-1 / 4276-363-866-1 لكي نتحدث مع الأخصائي الذي يمكنه تقديم المساعدة لك.
- يتم التعامل مع ممتلكاتك بكل احترام؛
- يتم إخبارك بجميع الخدمات التي يمكنك تلقيها وتقديم الخيارات حول الخدمات التي ترغب فيها أو التي لا ترغب فيها؛
- تعمل بالاشتراك مع الشخص الذي يقوم بدراسة حالتك للتخطيط لخطة الرعاية الخاصة بك،
- لا يتم إجبارك على إجابة الأسئلة أو القيام بشيء لا ترغب فيه؛



لديك الحق في القيام بتوجيهات مسبقة وقد تتضمن التوجيهات المسبقة وصية قائمة أو توكيل بমে محددة لرعايتك الصحية، وتقوم التوجيهات المسبقة بتلخيص رغباتك عن الرعاية الصحية الطبية و/أو العقلية ومن بينها الحق في قبول أو رفض الرعاية الصحية والعقلية والمعالجة الجراحية عندما لا تكون لديك القدرة العقلية لصنع تلك القرارات، ويمكنك إلغاء توجيهاتك المسبقة في أي وقت.

خدمة تسجيل الناخب

يطالب قانون تسجيل الناخب الوطني لعام 1993 جميع الولايات بتقديم مساعدة تسجيل ناخب من خلال مكاتب المساعدة العامة، كما أن تقديم طلب التسجيل أو رفض التسجيل للتصويت لن يؤثر على الخدمات أو مقدار المميزات التي يتم تقديمها لك من قبل هذه الوكالة، وإذا كنت تود المساعدة في ملأ استمارة تسجيل الناخب سنقوم بمساعدتك، وسيتم التعامل مع قرارك الخاص بالتسجيل أو رفض التسجيل بسرية ويستخدم فقط لأغراض تسجيل ناخب، وإذا كنت تعتقد أن شخصا ما قد تدخل في حقلك المتعلق بالخصوصية في تقرير ما إذا كنت تقوم بالتسجيل أو في تقديم طلب التسجيل للتصويت أو حقلك لاختيار حزبك السياسي الخاص بك أو حقوق الاختيار السياسية الأخرى فيمكنك تقديم شكوى إلى:

Washington State Elections Office
PO Box 40229
Olympia WA 98504-0229
1-800-448-4881

توقيعك

عليك التوقيع على الخط الموجود أدناه إذا كنت تفهم حقوقك ومسئولياتك وتفهم مسئوليات دارس حالتك

توقيع العميل

التاريخ

توقيع الممثل القانوني

التاريخ

- أخبر دارس حالتك إذا كانت لديك مشاكل مع مقدم الرعاية أو إذا لم تكن تحصل على الساعات التي يدعيها مقدم الرعاية؛
- ادفع لمقدم الرعاية كل شهر إذا كنت تساعد في الدفع لرعايتك؛
- لا تتصرف بطريقة تسبب خطر لأي شخص؛ و
- أخبر دارس الحالة إذا كان هناك تغييرا في:

✓ حالتك الطبية.

✓ المساعدة التي تحصل عليها من العائلة أو الوكالات الأخرى.

✓ أين تعيش

✓ موقفك المالي.

مسئوليات دارس الحالة

دارس الحالة مسنون عن:

- التعامل معك بوقار واحترام.
- الحفاظ على خصوصياتك.
- إخبارك بما يمكن أن يقوم به إدارة دعم الشيخوخة وكبار السن وإدارة إعاقات النمو من أجل وما لا يمكنهم القيام به.
- الحصول على معلومات منك ومن الآخرين لكي يقوموا بالتقييم من أجل تحديد مستواك للمساعدة ويقرروا ما هي الخدمات التي يمكنك الاختيار منها.
- ✓ سيتضمن التقييم قواك وحدودك وأهدافك وتفضيلاتك.
- ✓ سيتضمن التقييم المساعدة التي تحصل عليها بالفعل أو يمكنك الحصول عليها من العائلة أو الوكالات الأخرى وكيف تريد الطريقة التي يتم بها تقديم الخدمات.
- مساعدتك لتطوير خطة رعاية أو خطة دعم التي تتضمن الرعاية الشخصية وتتضمن أهدافك الشخصية واختياراتك.
- الحصول على معلومات منك ومن الآخرين لتحديث خطة الرعاية الخاصة بك أو خطة الدعم كل عام أو عندما تتغير أحوالك.
- إعطاؤك الوقت الكافي لتقديم المعلومات التي هناك حاجة إليها.
- مواجهة المشكلات المتعلقة بخطة الرعاية الخاصة بك أو خطة الدعم.
- احترام حقوقك وتوفير مزيد من المساعدة في الحصول على الخدمات إذا كان لديك إعاقات عقلية أو عصبية أو حسية أو جسدية و
- مساعدتك في إيجاد مقدم رعاية مؤهل إذا لم تكن قادرا على إيجاد أحدهم.

**Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by
Aging and Long-Term Support Administration and Developmental Disabilities Administration**

INSTRUCTIONS

1. Present this form to the client when completing the initial CARE assessment and reviewing the care plan or support plan. If the client is already receiving services and did not previously sign this version of the form, present the form to the client at the next assessment. Review the form with the client to answer any questions about the client's rights and responsibilities.
2. Have the client or the client's representative sign two copies of the form to indicate his/her understanding of the client's rights and responsibilities when receiving services offered by Aging and Long-Term Support Administration and Developmental Disabilities Administration.
3. File one copy in the hard file or Document Management System (DMS) and give the other copy to the client.